

**Подготовительный комитет Конференции
2015 года участников Договора о
нераспространении ядерного оружия
по рассмотрению действия Договора**

21 March 2013
Russian
Original: English

Вторая сессия

Женева, 22 апреля — 3 мая 2013 года

**Неотъемлемое право развивать исследования,
производство и использование ядерной энергии
в мирных целях**

**Рабочий документ, представленный Группой
неприсоединившихся государств — участников Договора
о нераспространении ядерного оружия**

1. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) вновь подчеркивает важное значение статьи IV Договора о неотъемлемом праве всех участников Договора развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без дискриминации и в соответствии со статьями I и II настоящего Договора, реализация которого является одной из основополагающих целей Договора. Группа подчеркивает, что, как предусмотрено в этой статье, никакое положение Договора не следует толковать как затрагивающее это неотъемлемое право. Группа далее подчеркивает важность поощрения международного сотрудничества без дискриминации и в соответствии со статьями I и II Договора в целях полной реализации такого неотъемлемого права и настоятельно призывает все государства — участники Договора в полной мере выполнять их юридические обязательства, предусматривающие уважение этого неотъемлемого права и его полную реализацию.

2. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора вновь подтверждает важное значение права всех государств-участников участвовать в максимально полном обмене оборудованием, материалами и научно-технической информацией об использовании ядерной энергии в мирных целях. Кроме того, Группа подчеркивает важность полного выполнения обязательств по статье IV (2) Договора, которая предусматривает, что участники Договора, которые в состоянии делать это, также сотрудничают в деле содействия, по отдельности или совместно с другими государствами или международными организациями, дальнейшему развитию применения ядерной энергии в мирных целях, особенно на территориях государств — участников Договора, не обладающих ядерным оружием, с должным учетом нужд развивающихся районов мира.



3. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора твердо уверена в том, что полное, эффективное и недискриминационное осуществление статьи IV Договора играет решающую роль в реализации объекта и цели Договора. В этой связи Группа также твердо убеждена в том, что любая мера, нацеленная на то, чтобы помешать, полностью или частично, наиболее полному осуществлению неотъемлемых прав согласно статье IV Договора, серьезно подорвала бы деликатный баланс между правами и обязанностями государств-участников, что противоречило бы объекту и цели Договора и увеличило бы разрыв между развитыми и развивающимися странами в этой области.

4. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора напоминает о том, что в уставе Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) Агентство наделяется, в поддержку полной реализации неотъемлемого права согласно статье IV ДНЯО, мандатом обеспечивать в соответствии с уставом материалы, услуги, оборудование и технические средства для удовлетворения нужд научно-исследовательской работы в области атомной энергии, развития атомной энергии и практического ее применения в мирных целях, включая производство электроэнергии, с надлежащим учетом слаборазвитых районов мира. Чтобы обеспечить достижение этих целей, все государства-участники, особенно развитые государства, должны оказывать, по просьбе государств-участников, являющихся членами МАГАТЭ, помощь в предоставлении ядерного оборудования, материалов, технологий и научно-технической информации в мирных целях в интересах получения максимальных выгод и использования соответствующих элементов устойчивого развития в своей деятельности в мирных целях.

5. В этой связи Группа неприсоединившихся государств — участников Договора признает заметную и важную роль МАГАТЭ в оказании государствам-участникам, в частности развивающимся государствам, содействия в планировании и использовании научных знаний в ядерной области и ядерных технологий. Группа особо отмечает важность обмена знаниями в ядерной области и передачи ядерной технологии развивающимся странам в целях поддержания и дальнейшего укрепления их научно-технического потенциала и содействия тем самым их социально-экономическому развитию. Кроме того, Группа подчеркивает, что деятельность МАГАТЭ в области технического сотрудничества, атомной энергетики и применения атомной энергии в неэнергетических целях в значительной степени способствует удовлетворению энергетических потребностей, улучшению охраны здоровья населения, включая применение ядерной технологии для лечения раковых заболеваний, борьбы с нищетой, охраны окружающей среды, развития сельского хозяйства, рационального использования водных ресурсов и оптимизации промышленных процессов. Группа далее подчеркивает, что эта деятельность, а также двустороннее и многостороннее сотрудничество способствуют достижению целей, изложенных в статье IV Договора.

6. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора подчеркивает, что программа технического сотрудничества МАГАТЭ, являющаяся основным средством передачи ядерной технологии в мирных целях, должна и впредь составляться и осуществляться в соответствии с уставом и согласованными руководящими принципами МАГАТЭ, содержащимися в документе INFCIRC/267, а также решениями директивных органов МАГАТЭ. Группа вновь заявляет, что действующие принципы и критерии отбора проектов тех-

нического сотрудничества являются действенными и эффективными и что не следует навязывать дополнительных критериев для реализации вышеупомянутых целей.

7. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора напоминает, что в 2005 году МАГАТЭ и его тогдашний Генеральный директор Мухаммед аль-Барадеи были удостоены Нобелевской премии мира за 2005 год, и вновь заявляет о той важности, которую она придает беспристрастности, профессионализму и добросовестности Агентства. Заявляя о своей полной уверенности в беспристрастности и профессионализме Агентства, Группа решительно отвергает любые попытки любого государства политизировать его работу, в том числе его программу технического сотрудничества, в нарушение его устава, а также любое давление или вмешательство в его деятельность, способное подорвать его эффективность и авторитет. В этой связи Группа заявляет также о своем неприятии любых попыток любого государства-участника использовать программу технического сотрудничества МАГАТЭ в качестве политического инструмента в нарушение устава МАГАТЭ. Группа вновь заявляет, что следует уважать выбор и решения каждого государства — участника Договора в сфере, связанной с использованием ядерной энергии в мирных целях, не ставя под угрозу его политику или соглашения и договоренности о международном сотрудничестве в целях использования ядерной энергии в мирных целях и его политику в отношении топливного цикла.

8. В этой связи признавая, что для обеспечения устойчивого доступа к энергетическим ресурсам, включая электричество, во всех районах мира потребуется обеспечить разнообразие источников энергии и что государства-участники могут использовать различные пути для достижения поставленных ими целей в отношении энергетической безопасности и охраны климата, Группа неприсоединившихся государств — участников Договора вновь признает и подтверждает, что каждое государство-участник, в соответствии с его национальными потребностями и правами и обязательствами по Договору, обладает суверенным правом определять свою национальную энергетическую политику и политику в отношении топливного цикла, которая, в частности, предусматривает неотъемлемое право разрабатывать в мирных целях полный национальный ядерный топливный цикл.

9. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора принимает к сведению принятие Советом управляющих МАГАТЭ на основе голосования в 2010 и 2011 годах трех предложений о механизмах гарантированных поставок в рамках многосторонних подходов к ядерному топливному циклу. По мнению Группы, многосторонние подходы к ядерному топливному циклу должны быть экономически обоснованными, устойчивыми, недискриминационными, предсказуемыми и транспарентными и должны осуществляться под эгидой МАГАТЭ и любых других региональных и многосторонних форумов. Группа подчеркивает необходимость в полной мере учитывать все технические, юридические, политические и экономические последствия и сложности, сопряженные с этим чувствительным вопросом. Группа также подчеркивает, что любые решения по предложениям в отношении многосторонних подходов к ядерному топливному циклу должны приниматься консенсусом после проведения широких, комплексных, всеобъемлющих и транспарентных многосторонних консультаций с участием и с учетом интересов всех государств — членов МАГАТЭ. Кроме того, Группа особо подчеркивает, что любое предложение

МАГАТЭ должно согласовываться с его Уставом и не наносить ущерба неотъемлемому праву государств — участников Договора развивать исследования, производство и использование ядерной энергии и науки во всех аспектах в мирных целях и, если они примут такое решение, создать полный национальный ядерный топливный цикл согласно его статье IV.

10. В данном контексте Группа неприсоединившихся государств — участников Договора в принципе отвергает любые попытки, направленные на то, чтобы помешать определенным видам применения ядерной энергии в мирных целях на основании их якобы «чувствительного характера». Группа далее подчеркивает, что обеспокоенность по поводу ядерного нераспространения ни в коей мере не должна ограничивать неотъемлемого права любого государства-участника развивать все аспекты ядерной науки и технологии в мирных целях без дискриминации, как это предусмотрено статьей IV Договора. В этой связи Группа выражает свою обеспокоенность тем, что некоторые государства-участники установили такие условия, как заключение и применение дополнительного протокола о ядерном экспорте в нарушение статьи IV Договора, и призывает эти государства-участники безотлагательно отменить любые такие условия.

11. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора подчеркивает, что все участники Договора обязуются способствовать максимально полному обмену оборудованием, материалами, научно-технической информацией об использовании ядерной энергии в мирных целях и имеют право участвовать в таком обмене. В этой связи Группа обращает особое внимание на обязанность развитых стран содействовать удовлетворению законной потребности развивающихся стран в ядерной энергии, в полной мере уважая это право в интересах получения максимальных выгод и использования соответствующих элементов устойчивого развития в своей деятельности.

12. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора подчеркивает тот вклад, который использование ядерной энергии может внести в достижение прогресса в целом и в дело ликвидации технологического и экономического разрыва между развитыми и развивающимися государствами — участниками Договора в частности. Группа твердо убеждена в том, что в качестве основополагающего принципа в рамках всей деятельности, призванной способствовать использованию ядерной энергии в мирных целях, преференциальный режим должен предоставляться не обладающим ядерным оружием государствам — участникам Договора при особом учете нужд развивающихся стран.

13. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора решительно отвергает любые ограничения в отношении мирного использования ядерной энергии, включая экспорт в другие государства-участники ядерных материалов, оборудования и технологий в мирных целях, и призывает к их незамедлительному устранению, поскольку такие ограничения противоречат объекту и целям Договора. В этой связи Группа особо отмечает, что техническое сотрудничество со стороны МАГАТЭ и помощь, предоставляемая Агентством в целях удовлетворения потребностей его государств-членов в материале, оборудовании и технологии для использования ядерной энергии в мирных целях, не должны быть обусловлены никакими политическими, экономическими, военными или иными требованиями, несовместимыми с положениями его устава.

14. По мнению Группы, передача ядерной технологии и международное сотрудничество между государствами-участниками в соответствии с Договором должны поддерживаться и развиваться на добросовестной основе без дискриминации. Снятие ограничений, несовместимых с требованиями Договора, обеспечило бы полное осуществление статьи IV Договора в том, что касается содействия передаче между государствами-участниками ядерных материалов, оборудования и технологической информации для использования ядерной энергии в мирных целях.

15. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора обращает особое внимание на то, что Договор не запрещает передачу или использование ядерной технологии, оборудования или материала в мирных целях на основании их «чувствительного характера» и что в нем оговаривается лишь, что такие технологии, оборудование и материалы должны быть охвачены полномасштабными гарантиями МАГАТЭ. По мнению Группы, положения статьи IV Договора являются в этой связи ясными, не оставляя возможности для дополнительного толкования или установления условий в отношении мирного использования ядерной энергии государствами, не обладающими ядерным оружием. Группа считает, что любое толкование, используемое в качестве предлога для предотвращения передачи ядерной технологии в мирных целях, несовместимо с целями Договора, и поэтому необходимо обеспечить беспрепятственную и недискриминационную передачу ядерной технологии в мирных целях.

16. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора твердо убеждена в том, что содействие более широкому использованию ядерной энергии в мирных целях на основе создания механизма доверия и сотрудничества, в рамках которого может обеспечиваться такое ее использование, является одной из основополагающих целей Договора. Кроме того, Группа особо отмечает, что сотрудничество в деле ускорения и расширения применения атомной энергии в интересах мира, здоровья и процветания на всей планете является центральной задачей, закрепленной в уставе МАГАТЭ. С учетом этого Группа настоятельно призывает все государства-участники активно сотрудничать, между собой и через МАГАТЭ, в деле использования и применения ядерной энергии в мирных целях, в том числе по каналам международного технического сотрудничества.

17. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора особо отмечает, что решать вызывающие беспокойство проблемы распространения лучше всего с помощью согласованных на многосторонней основе универсальных, всеобъемлющих и недискриминационных соглашений. Группа далее особо отмечает, что механизмы контроля за нераспространением должны быть транспарентными и открытыми для участия всех государств и должны препятствовать введению на их основании ограничений доступа развивающихся стран к материалам, оборудованию и технологиям, предназначенным для использования в мирных целях и требующихся таким странам для их дальнейшего развития. Кроме того, такие механизмы должны обеспечивать соблюдение, без каких-либо исключений, условия присоединения к всеобъемлющим гарантиям МАГАТЭ и к Договору в качестве основания для осуществления поставок государствам, не являющимся участниками Договора, или для сотрудничества с ними.

18. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора по-прежнему глубоко озабочена способностью определенных государств, не являющихся участниками Договора, получать, в частности от обладающих ядерным оружием государств, ядерные материалы, технологии и ноу-хау для разработки ядерного оружия. Группа настоятельно призывает к введению, без каких-либо исключений или дальнейших отлагательств, полного и всеобъемлющего запрета, как это предусматривается в Договоре, на передачу государствам, не являющимся участниками Договора, всех связанных с ядерной областью технических средств, информации, материалов и установок, ресурсов или устройств и оказание им помощи в ядерной, научной и технической областях.

19. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора подчеркивает, что МАГАТЭ, выполняя свои уставные обязанности, стремится к реализации целей технического сотрудничества в деле использования ядерной энергии в мирных целях в рамках одного из трех основных направлений своей деятельности. Для достижения целей технического сотрудничества в мирных целях, закрепленных в уставе МАГАТЭ и в Договоре, МАГАТЭ следует и далее поддерживать баланс между техническим сотрудничеством и другими видами деятельности. По мнению Группы, все государства — участники Договора, являющиеся членами МАГАТЭ, должны обеспечивать надежность и устойчивость Программы технического сотрудничества путем выделения достаточных финансовых и людских ресурсов на гарантируемой и предсказуемой основе. В этой связи самый действенный способ, позволяющий сделать Программу эффективной, заключается в обеспечении того, чтобы при ее разработке и в ее стратегиях строго учитывались потребности и запросы развивающихся стран.

20. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора заявляет о необходимости укреплять системы радиационной безопасности и защиты на объектах, использующих радиоактивные материалы, и на объектах по переработке радиоактивных отходов, в том числе обеспечивать безопасную перевозку таких материалов. Группа подтверждает необходимость укрепления существующих международных нормативных положений, касающихся обеспечения безопасности и сохранности таких материалов в ходе их перевозки. Подтверждая необходимость принятия надлежащих мер по предотвращению сброса ядерных или радиоактивных отходов, Группа призывает к эффективному осуществлению принятого МАГАТЭ Кодекса практики в области международного трансграничного перемещения радиоактивных отходов как одного из средств усиления защиты всех государств от сброса радиоактивных отходов на их территории.

21. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора признает, что главную ответственность за ядерную безопасность несут отдельные государства. Группа подтверждает, что МАГАТЭ играет центральную роль в решении вопросов ядерной безопасности, в том числе посредством установления стандартов ядерной безопасности. Группа подчеркивает, что МАГАТЭ следует и впредь играть ведущую роль в этой области с учетом предусмотренных его мандатом функций и накопленного им на протяжении длительного времени опыта. Группа подчеркивает, что любой возможный пересмотр стандартов ядерной безопасности на глобальном уровне должен проводиться в рамках МАГАТЭ на всеохватной, поэтапной и транспарентной основе, при участии и руководстве со стороны всех государств-членов и в консультации с ними и что при этом должны учитываться мнения всех государств-членов. Группа призы-

вает также обеспечить осуществление Плана действий по ядерной безопасности, утвержденного Генеральной конференцией МАГАТЭ в сентябре 2011 года.

22. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора подчеркивает, что меры и инициативы, направленные на укрепление ядерной безопасности, не должны использоваться в качестве предлога или основания для нарушения, отрицания или ограничения неотъемлемого права развивающихся стран развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без дискриминации.

23. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора подчеркивает, что необходимо добиваться нераспространения и обеспечивать его, не допуская никаких исключений, путем строгого соблюдения всеобъемлющих гарантий МАГАТЭ и Договора в качестве условия, необходимого для осуществления любого сотрудничества в ядерной области с государствами, не являющимися участниками Договора. По мнению Группы, для заключения новых соглашений о поставках в целях передачи исходного или специального расщепляющегося материала или оборудования или материала, предназначенных или подготовленных для обработки, использования или производства специального расщепляющегося материала, государствам, не обладающим ядерным оружием, в качестве необходимого предварительного условия требуется принятие полномасштабных гарантий МАГАТЭ и имеющих обязательную международную силу обязательств не приобретать ядерное оружие или другие ядерные взрывные устройства.

24. В этой связи Группа неприсоединившихся государств — участников Договора особо отмечает настоятельный призыв Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора, обращенный ко всем государствам-участникам, принимать меры к тому, чтобы их экспортные поставки, связанные с ядерной областью, ни прямо, ни косвенно не способствовали разработке ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств и чтобы такие поставки осуществлялись в полном соответствии с целями и задачами Договора, изложенными, в частности, в его статьях I, II и III, а также с решением о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения, принятым на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора.

25. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора вновь подтверждает нерушимость принципа законности ядерной деятельности в мирных целях и тот факт, что любые нападения или угроза нападений на мирные ядерные объекты, как действующие, так и строящиеся, представляют угрозу для международного мира и безопасности и серьезную опасность для людей и окружающей среды и являются грубым нарушением норм международного права, принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций и правил МАГАТЭ. В этой связи Группа признает необходимость разработки путем многосторонних переговоров всеобъемлющего документа, запрещающего нападения или угрозу нападения на ядерные объекты, предназначенные для использования ядерной энергии в мирных целях. Кроме того, Группа настоятельно призывает все государства, в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, безоговорочно дать обязательство воздерживаться от нападения или угрозы нападения на ядерные объекты — действующие или строящиеся, — предназначенные для мирных целей.

26. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора заявляет о своей серьезной озабоченности определенными односторонними, политически мотивированными ограничениями в отношении развивающихся стран, которые серьезно мешают осуществлению неотъемлемых прав государств-участников на развитие исследований, производство и использование ядерной энергии в мирных целях и полагает в этой связи, что толкования применения гарантий не должны использоваться в качестве инструмента в этих целях. По мнению Группы, в статье III Договора, предусматривающей принятие каждым государством, не обладающим ядерным оружием, обязательства заключить соглашения о гарантиях с МАГАТЭ, столь же четко указывается, что такие гарантии осуществляются таким образом, чтобы соответствовать статье IV настоящего Договора и избегать создания препятствий для экономического или технологического развития участников Договора или международного сотрудничества в области мирной ядерной деятельности, включая международный обмен ядерным материалом и оборудованием для обработки.

27. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора, особо отмечая важность гарантий, подчеркивает особую ответственность МАГАТЭ за сохранение и неукоснительное соблюдение принципа конфиденциальности в отношении всей информации, связанной с осуществлением гарантий в соответствии с уставом Агентства и соглашениями о гарантиях. Поскольку Агентство является единственной организацией, которая получает весьма конфиденциальную и чувствительную информацию о ядерных установках государств-членов, и с учетом неприемлемых случаев утечки такой информации, Группа особо отмечает, что конфиденциальный характер такой информации следует строго соблюдать и что режим ее защиты необходимо существенно усилить. По мнению Группы, касающаяся гарантий конфиденциальная информация никоим образом не должна предоставляться ни одной стороне, не уполномоченной Агентством. Группа ссылается на пункт 27 резолюции GC(56)/RES/13 Генеральной конференции МАГАТЭ, в котором она настоятельно призвала Генерального директора МАГАТЭ проявлять исключительную бдительность при обеспечении надлежащей защиты конфиденциальной информации по гарантиям, а также предложила ему продолжать анализировать и обновлять установленную процедуру защиты конфиденциальной информации по гарантиям в рамках Секретариата.

28. Группа неприсоединившихся государств — участников Договора намерена предложить в ходе процесса намеченного на 2015 год обзора Договора меры, необходимые для обеспечения полной защиты неотъемлемых прав всех государств — участников Договора развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без дискриминации.